

Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1181** 1.X.2019 (Informaciones recibidas hasta el 16 de septiembre de 2019) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suiza)
Tel: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Índice

Página

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	2
Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164):	
<i>Kirguistán (State Communications Agency under the State Committee of Information Technologies and Communications of Kyrgyz Republic, Bishkek)</i>	4
<i>Letonia (Ministry of Transport of the Republic of Latvia, Riga)</i>	5
Restricciones de servicio	8
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)	8

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)	9
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements	10
Lista de códigos de operador de la UIT	11
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)	11
Plan de numeración nacional	12

www.itu.int



<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1182	15.X.2019	1.X.2019
1183	1.XI.2019	15.X.2019
1184	15.XI.2019	1.XI.2019
1185	1.XII.2019	15.XI.2019
1186	15.XII.2019	2.XII.2019

* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

- A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT: BE N.º
- 1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)
 - 1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)
 - 1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
 - 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
 - 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
 - 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
 - 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
 - 1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2016)
 - 1096 Hora Legal 2016
 - 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
 - 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
 - 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
 - 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
 - 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
 - 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
 - 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
 - 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
 - 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
 - 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
 - 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
 - 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
 - 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
 - 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))
- B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:
- | | |
|--|--|
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html |

Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Kirguistán (indicativo de país +996)

Comunicación del 9.IX.2019:

La *State Communications Agency under the State Committee of Information Technologies and Communications of Kyrgyz Republic*, Bishkek, anuncia actualizaciones al plan nacional de numeración de Kirguistán.

Descripción de la introducción de nuevos recursos en el plan nacional
de numeración E.164 para el indicativo de país 996:

NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número UIT-T E.164	Hora y fecha de introducción
	Longitud máxima	Longitud mínima		
55	9	9	Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 55 X XXX XXX)	20 de abril de 2010 (Alfa Telecom)
75	9	9	Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 75 5 XXX XXX)	1 de diciembre de 2017 (Alfa Telecom)
99	9	9	Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 0 XXX XXX)	2 de mayo de 2019 (Alfa Telecom)
99	9	9	Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 5 XXX XXX)	4 de junio de 2019 (Alfa Telecom)
99	9	9	Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 7 XXX XXX)	4 de junio de 2019 (Alfa Telecom)
99	9	9	Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 8 XXX XXX)	4 de junio de 2019 (Alfa Telecom)
99	9	9	Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 9 XXX XXX)	10 de abril de 2019 (Alfa Telecom)
88	9	9	Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 88 0 1XX XXX)	9 de agosto de 2019 (Alfa Telecom)

Contactos:

State Communications Agency
under the State Committee of Information Technologies and Communications of Kyrgyz Republic
7b, Baytik Baatyr Street
720005 BISHKEK
Kirguistán
Tel.: +996 312 541333
Fax: +996 312 544105
E-mail: atilenbaev@nas.gov.kg
URL: http://world.nas.gov.kg/index.php?option=com_content&view=article&id=70&Itemid=165&lang=ru
Alfa Telecom LLC – Departamento de itinerancia e interconexión
E-mail: roaming@megacom.kg

Letonia (indicativo de país +371)

Comunicación del 9.IX.2019:

El *Ministry of Transport of the Republic of Latvia*, Riga, anuncia el siguiente plan de numeración telefónica para Letonia adoptado el 30.06.2015:

Presentación del plan nacional de numeración UIT-T E.164 para el indicativo de país + 371

- a) Visión general:
Longitud mínima del número (sin el indicativo de país): 8 cifras.
Longitud máxima del número (sin el indicativo de país): 8 cifras.
- b) Enlace al plan nacional de numeración con los números UIT-T E.164 asignados:
<https://likumi.lv/ta/en/en/id/275393>
- c) Detalle del plan de numeración:

Números

Nº	Cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número UIT-T E.164
		Longitud máxima	Longitud mínima	
1	6XXXXXXX	8	8	Punto de terminación del cliente final dentro de la red pública fija de comunicaciones electrónicas. Con fines técnicos en la red pública fija de comunicaciones electrónicas.
2	2XXXXXXX	8	8	Punto de terminación del cliente final dentro de la red pública móvil de comunicaciones electrónicas. Con fines técnicos en la red pública fija de comunicaciones electrónicas.
3	80XXXXXX	8	8	Servicios de llamada gratuita
4	81XXXXXX	8	8	Servicios de coste compartido
5	90XXXXXX	8	8	Servicios de pago adicional
6	78XXXXXX	8	8	Otro tipo de servicio

Códigos cortos

Nº	Cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Finalidad de uso
		Longitud máxima	Longitud mínima	
1	00	2	2	Prefijo de llamada internacional
2	0X	2	2	Garantizar el funcionamiento del servicio estatal de bomberos y rescate, de la policía estatal, del servicio médico estatal de emergencia y del servicio de emergencia para el gas (01, 02, 03 y 04)
3	101X	4	4	Prestación de servicios de selección de operador
4	102X	4	4	Prestación de servicios de selección de operador
5	103X	4	4	Prestación de servicios de selección de operador
6	10Y	3	3	Prestación de servicios de selección de operador
7	11X, excepto 110, 112, 113, 114, y 115	3	3	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública fija de comunicaciones electrónicas
8	110	3	3	Número de la policía estatal

Nº	Cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Finalidad de uso
		Longitud máxima	Longitud mínima	
9	112	3	3	Número telefónico único de emergencia (servicio estatal de bomberos y rescate)
10	113	3	3	Número del servicio médico estatal de emergencia
11	114	3	3	Número de teléfono para emergencias del gas
12	115	3	3	Número del centro de coordinación de rescate marítimo
13	116XXX	6	6	Prestación de servicio armonizado de utilidad social
14	118X	4	4	Prestación de servicios de consulta del anuario telefónico
15	1184X	5	5	Prestación de servicios de consulta del anuario telefónico
16	12X	3	3	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
17	13X	3	3	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
18	14X	3	3	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
19	15X	3	3	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
20	16XX	4	4	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
21	17X	3	3	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
22	18XX	4	4	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
23	19X	3	3	Prestación de servicios de selección de operador
24	82XXX	5	5	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
25	83XX	4	4	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
26	84XX	4	4	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
27	85XX	4	4	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
28	86XX	4	4	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
29	87XX	4	4	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas

Nº	Cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Finalidad de uso
		Longitud máxima	Longitud mínima	
30	88XX	4	4	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas
31	89XX	4	4	Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas

Contacto:

Emils Dombrovskis
 Ministry of Transport
 Department of Communications
 3, Gogola Street
 RIGA LV-1743
 Letonia
 Tel.: +371 67028398
 E-mail: Emils.Dombrovskis@sam.gov.lv

Restricciones de servicio

Véase URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Malasia	1013 (p.5)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)
Ucrania	1148 (p.5)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	Leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo

(Lista V)

Edición de 2019

Sección VI

ADD

EE05 AVATEC MARINE OÜ A.H. Tammsaare tee 47, 11316, Tallinn ESTONIA,
E-mail: info@avatecmarine.ee, Tel: +372 5302 9065,
URL: www.avatecmarine.com,
Persona de contacto: Aivar Kahr.

HX15 EXPRESS MARINE ELECTRONICS COMPANY LIMITED,
Unit 2, 23/F., Man Shing Industrial Building, No. 307-311 Castle Peak Road,
Kwai Chung, HONG KONG,
E-mail: info@eme.com.hk, riojong@eme.com.hk,
Tel: +852 29046215, Fax: +852 29046235,
Persona de contacto: Mr. JONG Chi Wai, Rio (Account Support Manager).

REP

FR08 Compagnie Maritime Nantaise - MN, 4 rue Marcel Paul - CS5324,
44032 Nantes Cédex 01, France,
E-mail: technical@mn-nantes.fr, Tel: +33 (0)2 40 44 23 00,
URL: www.compagnie-maritime-nantaise.com,
Persona de contacto: Mme Stéphanie Auder Reid,
Tel.: +33 (0)2 40 44 23 28, stephanie.reid@mn-nantes.fr.

NO02 Telenor Norge AS, Telenor Kystradio, Snarøyveien 30, 1331 Fornebu, Norway,
E-mail: randistang.volden@telenor.com, Tel: +47 800 888 70,
URL: www.kystradio.no, Persona de contacto: Randi Stang Volden, +47 957 38 484.

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international
pour les réseaux publics et les abonnements
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016))
(Situation au 15 décembre 2018)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1162 - 15.XII.2018)
(Amendement N° 17)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Brunéi Darussalam ADD	528 01	Telekom Brunei Berhad (TelBru)
	528 02	Progresif Cellular Sdn Bhd (PCSB)
	528 03	Unified National Networks Sdn Bhd (UNN)
Chilli ADD	730 26	WILL S.A.
	730 27	Cibeles Telecom S.A.
España SUP		
	214 33	EURONA WIRELESS TELECOM, S.A.
España ADD		
	214 33	XFERA MÓVILES, S.A.U.
España LIR		
	214 16	R CABLE Y TELECOMUNICACIONES GALICIA, S.A.

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de operador de la UIT
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)
(Enmienda N.º 85)

<i>País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección</i>	<i>Código de empresa (código de operador)</i>	<i>Contacto</i>
Alemania (República Federal de) / DEU ADD		
BQ GmbH Hugo-Voege-Weg 23 D-45894 GELSENKIRCHEN	BQGBH	Mr Jens Bischooping Tel.: +49 211 7407 8453 Fax: +49 211 7407 8419 Email: info@bqsystems.de
GlobalConnect GmbH Wendenstrasse 377 D-20537 HAMBURG	GCGER	Mrs Monika Waltersdorf Tel.: +49 40 2999 7750 Email: portierung@globalconnect.de
Cloud Communication Service GmbH Konrad-Zuse-Platz 1 D-81829 MUNICH	CLOUDC	Mr Stefan Gassner Tel.: +49 89 954137330 Fax: +49 89 954137331 Email: stefan.gassner@ccservice.de

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (09/2016))
(Situación al 1 de octubre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 - 1.X.2016)
(Enmienda No. 61)

<i>País/ Zona geográfica ISPC DEC</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
Burkina Faso ADD		
6-026-5 12501	OUSPS1	ORANGE BURKINA FASO SA
6-026-6 12502	BOSPS1	ORANGE BURKINA FASO SA

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.IX.2019, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Irán (República Islámica del)	+98
Malta	+356
Myanmar	+95